

**QORTI ČIVILI  
(SEZZJONI FAMILJA)**

**ONOR.IMHALLEF**

**JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)**

**Seduta ta' nhar il-25 ta' Jannar 2021**

**Rikors Numru : 172/2020 JPG**

**Kawza Numru : 21**

**WD**

**U**

**LD**

**Il-Qorti:**

Rat ir-rikors kongunt ta' WD u LD datat 18 ta' Gunju 2020, a fol 1 et seqq., li jaqra hekk:

1. Illi l-kontendenti kkontrattaw iz-zwieg tagħhom fit-23 ta' Novembru 2002 fil-Knisja ta' San Guzepp Haddiem, ix-Xemxija, limiti ta' San Pawl il-Bahar (certifikat taz-zwieg hawn anness u mmarkat bhala **Dok. A**);
2. Illi l-esponenti jiddikjaraw illi minn dan iz-zwieg huma kellhom zewgt iftal L u J, ahwa D li twieldu f'X u Y rispettivament u għalhekk illum għadhom minorenni;
3. Illi l-esponenti nfirdu legalment minn xulxin permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni ppubblikat minn Nutar Pubbliku Dottor Anthony sive Tony Abela fit-28 ta' Dicembru 2015 (kopja awtentikata hawn annessa u mmarkata bhala **Dok. B**);
4. Illi kif jirrizulta mill-imsemmi kuntratt ta' separazzjoni, il-partijiet irrinunzjaw mid-dritt rispettiv tagħhom illi jitkolu manteniment mingħand xulxin (vide

*Artikolu 4 tal-istess kuntratt);*

5. *Illi fir-rigward tat-tfal minuri, l-esponenti jiddikjaraw illi l-manteniment dovut u pagabbli mill-esponent WD versu l-bzonnijiet ta' uliedhom hekk kif jirrizulta mill-Artikolu 5 tal-istess kuntratt dejjem thallas puntwalment u arretrati m'hemmx;*
6. *Illi m'hemm l-ebda prospett ragonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-kontendenti;*
7. *Illi l-esponenti qegħdin jannettu affidavit tagħhom li qed jigu hawn annnessi u mmarkati bhala Dok. C1 u C2);*
8. *Illi l-esponenti LD tiddikjara illi hija tixtieq tirriverti għal kunjomha xbubitha S;*
9. *Illi għalhekk il-kondizzjonijiet mahsuba fl-imsemmi Artikolu 66B tal-Kapitolu 16 huma sodisfatti u in vista tal-fatt illi l-konjugi huma separati permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni, mhuwiex mehtieg illi ssir medjazzjoni bejniethom.*

*Għaldaqstant, l-esponenti jitkolu bir-rispett illi, a tenur tad-disposizzjonijiet tal-artikolu 66B tal-Kapitolu 16, dina l-Onorabbli Qorti joghgħobha, previa s-smiegh tal-partijiet kif mahsub fl-Artikolu 66C tal-Kapitolu 16 ukoll sabiex tigi stabilita l-ezistenza ta' dawk il-kondizzjonijiet mahsuba fl-imsemmi Artikolu 66B, tippronunzja d-divorzju bejn il-partijiet kif mahsub fl-imsemmi Artikolu 66C u tordna illi l-esponenti LD tirriverti għal kunjomha xbubitha S.*

Rat li l-atti tar-rikors promotur, d-digriet u tal-avviz tas-smiegh gew debitament notifikati skond il-ligi;

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Ezaminat ix-xhieda bil-proċedura tal-affidavit;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

**Ikkonsidrat:**

**WD** xehed (vide affidavit fol 20) illi huwa zzewweg lil martu LD nhar it-23 ta' Novembru 2002, u li minn dan iz-zwieg huma kellhom zewgt ulied li għadhom minorenni. Sostna illi dan iż-żwieg ma irnexxiex u l-partijiet iffirmsu kuntratt ta' separazzjoni konsenswali fit-28 ta' Dicembru 2015 fl-atti tan-Nutar Dottor Anthony sive Tony Abela. Xehed illi ma hemm ebda prospett raġonevoli ta' rikonċiljazzjoni bejn il-partijiet. Di piu' iddikjara illi ma hemm ebda pendenzi jew arretrati ta' manteniment.

**LD** fix-xhieda tagħha (vide affidavit fol 21), ikkonfermat u kkorraborat dak li xehed zewgha WD.

**Ikkonsidrat:**

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn ingħad:

**66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżeġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieg skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżeġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza. [...]**

**66B. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżeġga flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:**

**(a) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-miżżeġin ikunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-inqas erba' snin matul il-hames snin minnufih precedingi, jew ikunu għaddew mill-inqas erba' snin mid-data tas-separazzjoni legali; u**

(b) *ma hemm l-ebda prospett ragonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżeewġin; u*

(c) *il-miżżeewġin u kull wild tagħhom qed jircievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ-ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:*

*Iżda l-miżżeewġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment: [...]*

#### **Ikkonsidrat:**

Jirrizulta sodisfacentement pprovat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar it-23 ta' Novembru 2002 (vide Dok A, a fol 3 certifikat taz-zwieg bin-numru progressiv tar-registrazzjoni 2051/2002) u minn dan iż-żwieg huma kellhom żewgt ulied;

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Dottor Anthony sive Tony Abela, datat 28 ta' Diċembru 2015 (vide Dok.B fol 4 et seqq.) u għalhekk jirrizulta illi ilhom legalment separati għal aktar mill-erba' snin rikjesti mill-ligi.

Jirriżulta ukoll illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Għalhekk jirrizulta illi r-rikorrenti irnexxielu jissodisfa ir-rekwiziti kollha mehtiega mil-ligi sabiex z-zwieg jigi mahlul.

**Għal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet liema zwieg igib ic-certifikat numru 2051/2002 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fi zmien mogħti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru**

**Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku u tawtorizza lil LD sabiex tirreverti lura ghal kunjom xbubitha u cioe S u tordna li d-Direttur tar-Registru Pubbliku jigi notifikat sabiex jiehu l-azzjoni mehtiega.**

**Il-Qorti tordna li l-ispejjez jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.**

**Moqrija**

**Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)**

**Lorraine Dalli**

**Deputat Registratur**